

**N° DP 23/870**

## **DECISION DU PRESIDENT**

### **CONTRAT DE PRODUCTION AVEC L'ARTISTE FREDERIQUE NALBANDIAN DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION "DELITEMENT" AU JARDIN REMARQUABLE DE BAUDOUVIN**

#### **Le Président de la Métropole**

**VU** le Code Général des Collectivités Territoriales,

**VU** le Code Général de la Propriété des Personnes Publiques,

**VU** le Code de la commande publique et notamment l'article R21 22-3,

**VU** le décret n°2017-1758 en date du 26 décembre 2017 portant création de la Métropole Toulon Provence Méditerranée,

**VU** la délibération n°23/05/078 du 4 mai 2023 portant délégations au Président et au Bureau,

**VU** le règlement intérieur du Jardin de Baudouvin en date du 11 janvier 2014,

**VU** le contrat, ci-annexé,

**CONSIDERANT** que du 16 septembre 2023 au 31 décembre 2024 (inclus) le Jardin Remarquable de Baudouvin organise l'exposition de l'œuvre de Frédérique NALBANDIAN intitulée « Délitement »,

**CONSIDERANT** que la Métropole Toulon Provence Méditerranée met à la disposition de l'artiste une enveloppe budgétaire globale d'un montant fixé à 5 000 € (cinq mille euros), pour lui permettre la création de cette œuvre,

**CONSIDERANT** que l'enveloppe budgétaire globale mise à la disposition de l'artiste est constituée par les coûts de production nécessaires à la production des œuvres : achat/location des matériels, matériaux, et prestations de services...,

**CONSIDERANT** que les modalités de paiement de cette enveloppe budgétaire sont définies comme suit :

- dans les 15 jours suivants la signature du contrat par les deux parties.  
un 1<sup>er</sup> acompte de 50 % sur les frais de production, soit : 2 500.00 € TTC, sur présentation par l'artiste d'une facture intitulée « 1<sup>er</sup> acompte sur frais de production »,
- dans les 15 jours après versement du 1<sup>er</sup> acompte :  
un 2<sup>ème</sup> acompte de 30 % sur les frais de production, soit : 1 500.00 € TTC, sur présentation par l'artiste d'une facture intitulée « 2<sup>ème</sup> acompte sur frais de production »
- à compter de la date du vernissage de l'exposition, soit à compter du 16/09/2023 : le solde des frais de production, soit : 1 000.00 € TTC  
sur présentation par l'artiste d'une facture intitulée « solde des frais de production »,

**CONSIDERANT** que les sommes seront versées à l'artiste par mandat administratif dans un délai de 30 jours à compter de la réception des factures,

## **D E C I D E**

### **ARTICLE 1**

**DE SIGNER** le contrat de production pour un montant global et forfaitaire de 5 000 € (cinq mille euros).

## **ARTICLE 2**

**DE DIRE** que les crédits sont inscrits au budget principal 2023 - Opération : 75000 -  
Article : 76.6232.

La présente Décision sera

- transmise à Monsieur le Préfet
- reproduite sur le Registre ouvert à cet effet
- affiché sur les panneaux destinés à cet effet
- communiquée sous forme de donner acte du Conseil Métropolitain lors de sa prochaine séance

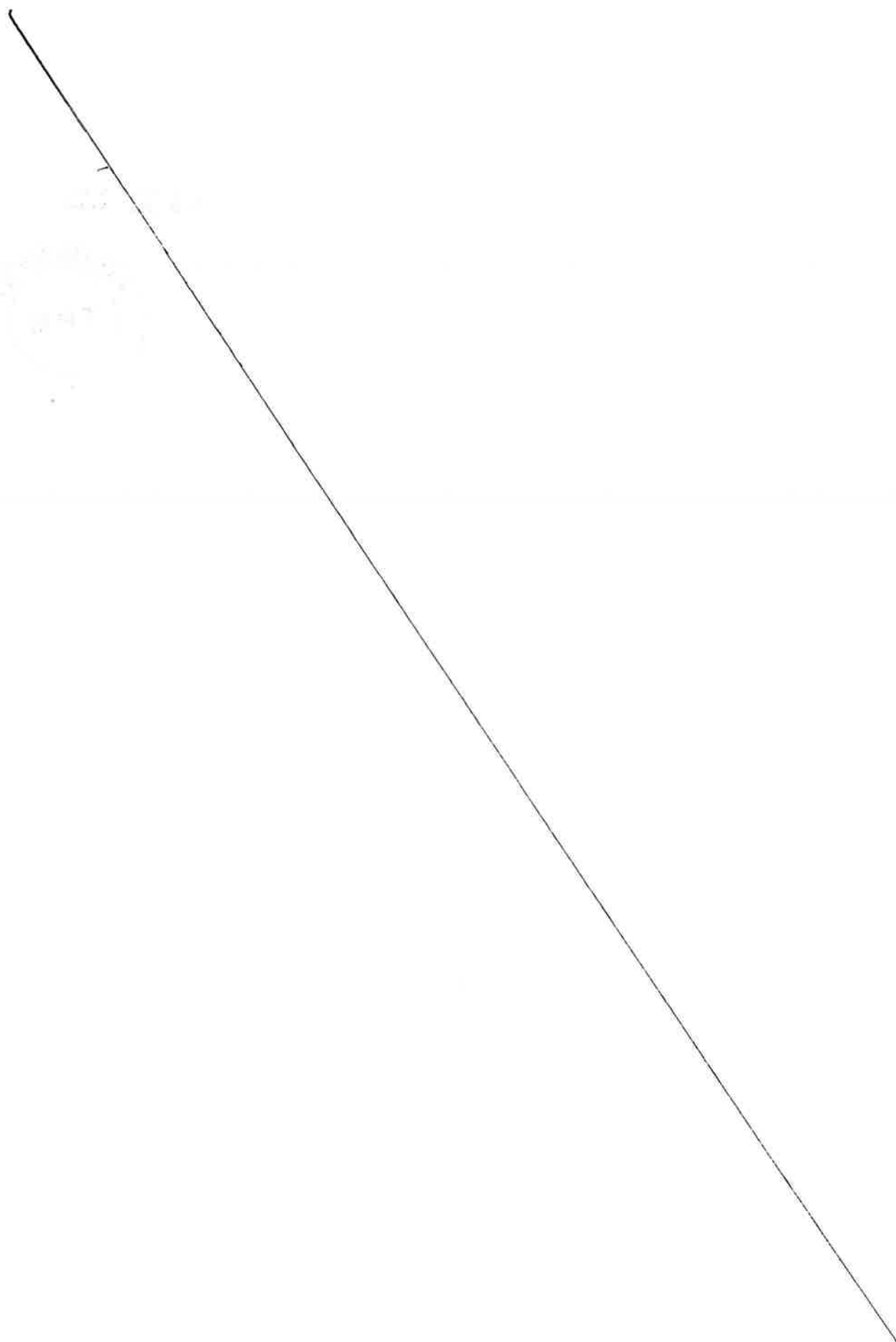
Fait à Toulon, le

**18 SEP. 2023**

Jean-Pierre GIRAN

Président de la Métropole  
Toulon Provence Méditerranée





**CONTRAT DE PRODUCTION DANS LE CADRE  
DE L'EXPOSITION Frédérique NALBANDIAN**

**AU JARDIN REMARQUABLE DE BAUDOUVIN  
Artiste Frédérique NALBANDIAN**

**Performance artistique unique  
Code de la commande publique - art R2122-3-1°**

**ENTRE**

**La Métropole TOULON PROVENCE MEDITERRANEE**

Siège administratif : 107 Boulevard Henri Fabre - CS 30536 - 83041 TOULON CEDEX 9

N° S.I.R.E.T : 248 300 543 00217

Code APE : 8411Z

**pour le compte du Jardin Remarquable de Baudouvin**

Adresse : Rue des Gibelin – 83160 LA VALETTE-DU-VAR

Téléphone : 0685529456

E-Mail : jfarsy@metropoletpm.fr

Représenté par : Julien FARSY

En qualité de : Responsable du Jardin

Ci-après dénommée : L'ORGANISATEUR

D'une part,

**ET**

**L'artiste Frédérique NALBANDIAN**

Adresse professionnelle : 113, avenue de Sospel – 06500 MENTON

Maison des Artistes : N102988

N° SIRET : 477 681 696 000 19

Code APE :

Tél : 06 11 54 13 29

E-Mail : frederiquenalbandian@sfr.fr

Ci-après dénommé « L'ARTISTE »

D'autre part,

*Paraphe sur chaque page*

## ARTICLE 1 : OBJET DU CONTRAT

Dans le cadre de sa programmation, le **Jardin Remarquable de Baudouvin** organise une exposition intitulée :

**« Délitement »  
Frédérique NALBANDIAN**

**du 16/09/2023 au 31/12/2024 inclus**

**L'artiste** a accepté de participer à cette exposition et de réaliser une œuvre qui y sera présentée publiquement aux heures d'ouverture du Jardin Remarquable de Baudouvin au public.

L'exposition se déroulera au Jardin Remarquable de Baudouvin situé rue des Gibelin– 83160 LA VALETTE-DU-VAR.

**Jardin Remarquable de Baudouvin** contribuera à la production de cette (ces) œuvre(s), dans les conditions ci-après définies.

## ARTICLE 2 : METHODOLOGIE DE MISE EN ŒUVRE

L'artiste s'engage au préalable à fournir au Jardin Remarquable de Baudouvin, une note simplifiée qui portera sur la méthodologie envisagée pour la mise en œuvre et l'installation de(s) œuvre(s), telles que décrites ci-dessous :

Titre de(s) œuvre(s) : « Délitement »

Support : Savon de Marseille

Format : 200 h x 95 x 75

Technique, matériaux : Aquarelles, dessins à l'encre, dessins au crayon graphite et aux crayons de couleur

Cette œuvre sera réalisée en :

☒ UN EXEMPLAIRE UNIQUE

☐ .... EXEMPLAIRES

*(SÉRIE OU TIRAGE LIMITÉ, FORMATS À PRÉCISER). ÉNONCER ICI COMBIEN D'EXEMPLAIRES SERONT PRODUITS DANS LE CADRE DU CONTRAT ET SI D'AUTRES EXEMPLAIRES EXISTENT DÉJÀ, ET SI C'EST LE CAS, DIRE QUI EN EST PROPRIÉTAIRE S'IL S'AGIT D'UNE PERSONNE PUBLIQUE).*

## ARTICLE 3 : DÉLAI DE RÉALISATION DE L'ŒUVRE

**L'Artiste** s'engage à créer l'œuvre ci-dessus décrite et à la mettre à la disposition du **Jardin Remarquable de Baudouvin** avant le 16/09/2023.

*Paraphe sur chaque page*

## ARTICLE 4 : COUT GLOBAL

Le coût estimatif global du présent contrat est fixé au maximum à : **5 000.00 € TTC** (Cinq mille euros Toutes Taxes Comprises – Non assujettie à la TVA).

Ce coût est constitué de frais de production et de frais annexes tels que définis ci-dessous.

## ARTICLE 5 : DECOMPOSITION DU COUT GLOBAL

Le coût estimatif global est constitué de frais de production pour la réalisation de ou des œuvres et de frais annexes, définis comme suit :

### 1. FRAIS DE PRODUCTION DE L'ŒUVRE

Les frais de production concernent la fourniture, l'achat ou la location de l'ensemble des moyens (matériels, matériaux...) ainsi que les prestations et services nécessaires à la réalisation de l'œuvre. Ils sont estimés ainsi qu'il suit :

**5 000.00 € TTC** (Cinq mille euros (Toutes Taxes Comprises – Non assujettie à la TVA)

### 2. FRAIS ANNEXES

Les frais annexes concernent les frais liés aux transports et déplacements, aux frais de restauration, aux éventuels frais d'hébergement.

Dans le cadre du présent contrat le montant estimatif des frais annexes est limité à un plafond maximum de :

**00.00 € TTC** ( euros) (Toutes Taxes Comprises – Non assujettie à la TVA)

## ARTICLE 6 : MODALITES DE PAIEMENT ET PRESENTATION DES FACTURES

### MODALITES DE PAIEMENT

L'ORGANISATEUR versera à L'ARTISTE, les frais de production et les frais annexes de la manière suivante :

➤ dans les 15 jours suivants la signature du contrat par les deux parties :

- **un 1<sup>er</sup> acompte de 50 % sur les frais de production, soit : 2 500.00 € TTC**  
sur présentation par l'artiste d'une facture intitulée « 1<sup>er</sup> acompte sur frais de production »

- **un 1<sup>er</sup> acompte de 50 % sur les frais annexes, soit : 00.00 € TTC**  
sur présentation par l'artiste d'une facture intitulée « 1<sup>er</sup> acompte sur frais annexes » accompagnée des justificatifs originaux.

*Paraphe sur chaque page*

- dans les 15 jours après versement du 1<sup>er</sup> acompte :

**un 2<sup>ème</sup> acompte de 30 % sur les frais de production, soit : 1 500.00 € TTC**  
sur présentation par l'artiste d'une facture intitulée « 2<sup>ème</sup> acompte sur frais de production »

- à compter de la date du vernissage de l'exposition, soit à compter du 16/09/2023 :

• **le solde des frais de production, soit : 1 000.00 € TTC**  
sur présentation par l'artiste d'une facture intitulée « solde des frais de production »

• **le solde des frais annexes, soit : 00.00 € TTC**  
sur présentation par l'artiste d'une facture intitulée « Solde des frais annexes »  
accompagnée des justificatifs originaux.

Les sommes seront versées à l'**artiste** par mandat administratif dans un délai de 30 jours à compter de la réception des factures.

## **PRESENTATION DES FACTURES**

Les factures seront datées et signées par l'artiste et accompagnées d'un Relevé d'Identité Bancaire ou Postal.

Elles comporteront nécessairement les renseignements suivants :

- Nom de l'artiste exposant
- Titre de l'exposition
- Lieu d'exposition
- Dates d'exposition
- Nature de la facture (1<sup>er</sup> acompte frais de production, 1<sup>er</sup> acompte frais annexes, 2<sup>ème</sup> acompte frais de production, solde frais de production, solde frais annexes)

Sous peine de rejet, elles devront obligatoirement être adressées et libellées à :

METROPOLE TOULON PROVENCE MEDITERRANEE  
Direction des Finances  
CS 30536  
83041 TOULON CEDEX 9

## **ARTICLE 7 : OBLIGATIONS DE L'ARTISTE**

**L'artiste** assure en collaboration avec le Jardin Remarquable de Baudouvin :

- La définition du concept de l'exposition : fourniture d'un texte bref de présentation avec un visuel, le titre définitif de l'exposition
- La production des œuvres et implantation de l'œuvre dans le jardin
- La définition de la scénographie
- L'établissement des valeurs d'assurance de ou des œuvre(s)

*Paraphe sur chaque page*



- La transmission d'un fichier d'adresses postales et de courriels (pour l'envoi de cartons d'invitation). Le fichier sera visualisé et recoupé avec celui de L'ORGANISATEUR qui décidera seul de la quantité d'invitations à envoyer
- L'aide au montage de l'exposition
- Sa présence au vernissage de l'exposition

## **ARTICLE 8 : OBLIGATIONS DU JARDIN REMARQUABLE DE BAUDOUVIN**

**Le Jardin Remarquable de Baudouvin s'engage à :**

- Mettre à la disposition de l'**Artiste**, dans un délai suffisant et dans la mesure du budget convenu, les locaux, les moyens humains et matériels dont il dispose pour la mise en place de l'exposition. Les modalités de cette mise à disposition seront convenues entre les parties.
- Transmettre à L'**Artiste** s'il n'est pas représenté, ou à sa **Galerie**, toute proposition d'achat d'œuvre dont il aurait connaissance
- Mettre en place les outils de communication définis ARTICLE 13
- Souscrire une assurance clou à clou selon les modalités définies ARTICLE 14
- Organiser la réception du vernissage (locaux, personnels, matériels, buffet...)
- Mettre en place des ateliers de médiation

## **ARTICLE 9 : MODALITES D'INSTALLATION DE L'ŒUVRE ARTISTIQUE**

- Un constat contradictoire sera effectué et annexé au présent contrat, afin de consigner par écrit et support graphique (photos), l'état initial de la zone concernée par l'implantation de l'œuvre.
- En fin d'occupation, un procès-verbal de constat sera dressé de manière contradictoire
- La Métropole s'assurera à ce que l'artiste en charge de l'installation de l'œuvre respecte les règles d'hygiène et de sécurité et se conforme strictement aux indications du gestionnaire du site
- La Métropole s'assurera que l'artiste n'occasionne aucune dégradation sur les végétaux au cours de l'installation et remette les lieux en parfait état de propreté dans un délai de 24 heures après l'installation et à déposer et évacuer tous les équipements légers installés qui auraient été autorisés pour les besoins d'installation.
- Si par accident, des dégâts étaient occasionnés au terrain ou aux bâtiments, l'artiste prendra en charge la totalité des réparations au vue des devis que le gestionnaire fera établir par des entreprises compétentes ».

## **ARTICLE 10 : PROPRIÉTÉ DE L'ŒUVRE**

Il est expressément convenu entre les parties que la contribution financière et/ou matérielle de la Métropole Toulon Provence Méditerranée, à la production de l'œuvre, n'emporte aucun transfert de propriété au profit de la Métropole Toulon Provence Méditerranée.

L'Artiste reste propriétaire de l'œuvre produite dans le cadre des présentes.

## **ARTICLE 11 : CESSION DES DROITS D'EXPLOITATION DE L'ŒUVRE**

**L'Artiste déclare au Jardin Remarquable de Baudouvin:**

*Paraphe sur chaque page*

- ☒ qu'il n'est membre d'aucune société civile de perception et de répartition des droits d'auteur
- ☐ qu'il est adhérent de la SAIF
- ☐ qu'il est adhérent de l'ADAGP
- ☐ qu'il est adhérent de la SCAM.

Dans tous les cas, il garantit qu'il a bien qualité pour céder les droits d'auteur énumérés ci-dessous.

Dans le cas contraire, si **L'Artiste** a confié à une société civile de perception l'un des droits objets du contrat, il s'engage à obtenir l'accord express et écrit de la société d'auteur au présent contrat préalablement à sa signature.

#### 11.1 EXPOSITION DE L'ŒUVRE

**L'Artiste** cède, à titre exclusif, pour la durée et le lieu de l'exposition tels que définis ci-dessus, les droits de présentation publique de son œuvre, tels que prévus à l'article L. 122-2 du code de la propriété intellectuelle.

#### 11.2 EXPLOITATIONS SECONDAIRES

**L'Artiste** cède, à titre non exclusif, et sous réserve de l'ARTICLE 15 du présent contrat, pour le monde entier et pour toute la durée de l'exposition, les droits de reproduction et de représentation exclusivement destinés à assurer la promotion de l'exposition et la politique artistique du **Jardin Remarquable de Baudouvin**, et limitativement énumérés comme suit :

##### 11.2.1 LES DROITS DE REPRODUCTION SUSVISÉS COMPRENNENT :

- le droit de reproduire l'œuvre dans un catalogue ou dans tout autre ouvrage édité par **le Jardin Remarquable de Baudouvin** dans le cadre de ses activités. **L'Artiste** donnera son accord sur chaque projet. **L'Artiste** sera censé avoir donné son accord s'il ne répond pas dans un délai d'une semaine
- le droit de reproduire l'œuvre sur tous supports de communication (affiches, flyers, invitations), strictement destinés à la promotion de l'œuvre ou des ouvrages dans lesquels l'œuvre est reproduite, y compris à des fins de représentation de l'œuvre sur le réseau internet. **L'Artiste** donnera son accord sur chaque projet, et sera censé avoir donné son accord s'il ne répond pas dans un délai d'une semaine.

##### 11.2.2 LES DROITS DE REPRÉSENTATION SUSVISÉS COMPRENNENT :

- le droit de représenter l'œuvre sur le site internet du **Jardin Remarquable de Baudouvin**, dans un format basse définition (n'excédant pas 72 dpi), ne permettant pas la reproduction à l'identique de l'œuvre
- le droit de représenter tout ou partie de l'œuvre, en intégralité ou par extraits, par tous procédés de représentation existant ou à venir, et notamment télédiffusion et projection publique par voie hertzienne, par câble, satellite, numérique et transmissions dans un lieu public ou privé de l'œuvre télédiffusée.

## **ARTICLE 12 : RÉCUPÉRATION DES COÛTS DE PRODUCTION EN CAS DE VENTE DE L'ŒUVRE**

**Le Jardin Remarquable de Baudouvin** ne souhaite pas être remboursé des coûts de production

En tout état de cause, l'**Artiste** s'il n'est pas représenté, ou **sa Galerie**, s'engage à respecter la mention du **Jardin Remarquable de Baudouvin** comme producteur.

## **ARTICLE 13 : COMMUNICATION**

**Le Jardin Remarquable de Baudouvin** assurera, à ses frais, l'ensemble de la communication pour la promotion de l'exposition : publicité, presse, catalogue, cartons d'invitation ...

**Le Jardin Remarquable de Baudouvin** s'engage à remettre à l'**Artiste** et à **sa Galerie** trois exemplaires de chaque support de communication.

**Le Jardin Remarquable de Baudouvin** s'engage également, dans l'hypothèse où il procéderait à l'édition d'un ouvrage comportant la reproduction de l'œuvre, objet des présentes, à lui en remettre gratuitement 100 exemplaires.

## **ARTICLE 14 : TRANSPORT ET ASSURANCE DE L'ŒUVRE**

**Le Jardin Remarquable de Baudouvin** s'engage à prendre en charge les éventuels frais de conditionnement et de transport (aller et retour) jusqu'au lieu d'exposition ainsi que les frais d'assurance en valeur déclarée de l'œuvre clou à clou.

**Le Jardin Remarquable de Baudouvin** sera responsable de la conservation de l'œuvre jusqu'au terme de l'exposition.

Si l'**Artiste** n'a pas de **Galerie**, et demande au **Jardin Remarquable de Baudouvin** de conserver l'œuvre au-delà de ce terme, les parties conviendront, dans le cadre d'un avenant, des modalités de cette garde et de la responsabilité afférente.

Si l'**Artiste** est représenté par une **Galerie** signataire des présentes, ils conviendront ensemble des modalités de conservation de l'œuvre une fois l'exposition terminée et en informeront par écrit **le Jardin Remarquable de Baudouvin**.

## **ARTICLE 15 : MENTIONS OBLIGATOIRES**

Toute représentation ou reproduction de l'œuvre devra être accompagnée des mentions suivantes:

- Nom et prénom de l'artiste
- Titre de l'œuvre
- Date de réalisation
- Mention du Jardin Remarquable de Baudouvin en qualité de producteur

L'obligation stipulée au présent article engage l'ensemble des parties.

*Paraphe sur chaque page*

## **ARTICLE 16 : GARANTIE**

**L'Artiste** garantit **le Jardin Remarquable de Baudouvin** contre tout trouble, revendication ou recours émanant de tiers à l'occasion de l'exécution des obligations du présent contrat.

Il s'engage notamment à informer **le Jardin Remarquable de Baudouvin** de l'utilisation dans son œuvre, de tout autre œuvre créée par un tiers, quelle que soit sa nature (images fixes, séquences filmées, textes, musique), afin de mettre **le Jardin Remarquable de Baudouvin** en mesure d'obtenir les droits d'utilisation de ces œuvres auprès de leurs ayants droit ou ayants cause.

Il s'engage enfin à obtenir l'autorisation des personnes photographiées et/ou filmées pour l'ensemble des exploitations visées aux présentes, et garantit **le Jardin Remarquable de Baudouvin** contre tout trouble de ce fait.

Il remettra au **Jardin Remarquable de Baudouvin** les autorisations dûment signées avec la remise de l'œuvre.

## **ARTICLE 17 : RESILIATION**

Faute d'exécution de l'une des quelconques stipulations du présent contrat, et après mise en demeure par lettre recommandée avec accusé de réception restée sans réponse dans les 15 (quinze) jours de sa réception, le présent contrat sera résilié de plein droit aux torts et griefs de la partie défaillante.

## **ARTICLE 18 : LOI APPLICABLE, ATTRIBUTION DE COMPÉTENCE**

Le présent contrat est soumis à la loi française.

Tout conflit relatif à l'interprétation et à l'application du présent contrat, n'ayant pu se résoudre à l'amiable, sera soumis à la compétence du Tribunal Administratif de Toulon, ressort du siège social de la Métropole TOULON PROVENCE MEDITERRANEE.

Fait à .....

le .....

Signatures,

**Pour la Métropole**

**Toulon Provence Méditerranée**

**Le Président de la Métropole TPM**

**Jean-Pierre GIRAN**

**L'Artiste**

**Frédérique NALBANDIAN**

*Paraphe sur chaque page*